

EDITORIAL

Die motivierende Funktion von außerschulischen Lernorten ist uns allen noch aus der eigenen Schulzeit bekannt. Das gilt umso mehr für den Fremdsprachenunterricht, wo der unterrichtliche Bezug eo ipso außerhalb des Klassenraums liegt. Auch nach langer Zeit bleiben Erinnerungen an gelungene und weniger gelungene Sprechakte in der fremden Umgebung. Wie soll man Verständnis erwarten, wenn man auf der Suche nach dem *Place des Vosges* in Paris den „Place des Vosges“ im Munde führt?

Während die Zahl der Schüleraustauschfahrten rückläufig ist, nehmen Sprachexkursionen einen immer größeren Raum ein. Dem besonderen Gewicht der unterrichtlichen Vor- und Nachbereitung wird in diesem Heft Rechnung getragen. Es gibt viele mögliche Exkursionsziele, sodass in den Beiträgen eher Anregungen für übergeordnete Ansätze und Vorgehensweisen dargestellt werden. Thematisiert werden z.B. Drittortbegegnungen als relativ neues Format bi- oder trinationaler Treffen, die Entdeckung fremder Städte durch unterschiedliche Herangehensweisen sowie interkulturelles Lernen im Rahmen von Projekttagen.

Paris als Zielort wurde bewusst ausgeklammert, da es hierzu bereits viele Vorschläge gibt (vgl. FUF 115, 2012). Nach den blutigen Anschlägen vom 22. März 2016 haben wir entschieden, die beiden Beiträge zur Destination Brüssel im Heft zu belassen, denn die belgische Hauptstadt bietet ein großes interkulturelles Potenzial. Zudem sind die besprochenen Inhalte und methodischen Ansätze auf andere Zielorte übertragbar.

Entdecken Sie die Möglichkeiten, gemeinsam mit den Lernenden diese Exkursionen im Unterricht vorzubereiten und auszuwerten. Vergessen wir das Argument, dafür sei keine Zeit, wir müssen doch das Lehrbuch durchbekommen. Das notwendige grammatische

Pensum lässt sich flexibel situativ einführen, und die spezifische Lexik kann in der Begegnung direkt umgesetzt werden.

ENGELBERT NOWAK



À la rencontre

GASTHERAUSGEBER: ENGELBERT NOWAK

BASISARTIKEL

ENGELBERT NOWAK

2 À la rencontre de ...

Exkursionsdidaktische Ansätze im Überblick

ENGELBERT NOWAK

8 Auswahlbibliografie

UNTERRICHT

WULF CONRAD

9 Brüssel mit allen Sinnen

Eine interkulturelle Entdeckungsreise in die europäische Metropole

ab 3. Lernjahr (Niveau A2/B1)

CLAUDIA SCHÖPKE

16 Mitten ins Leben

Stadtrallyes sinnvoll planen und durchführen

4. Lernjahr (Niveau A2+)

MAIK BÖING

22 À la recherche de personnes intéressantes

Multimediale Personenportraits vor Ort erstellen

2.–4. Lernjahr (Niveau A1/A2)

CLAUDIA LANDES

28 Austausch als Projekt

«Echanges en tiers-lieu» planen und durchführen

ab 3. Lernjahr (Niveau A2/B1)

ENGELBERT NOWAK

34 Offen für Unterschiede

Interkulturelles Lernen in Liège: Vorbereitung, Durchführung und Auswertung eines Tagesausflugs

4. Lernjahr (Niveau B2)

ANNE HÜRTGEN

39 Premières rencontres

Drittortbegegnungen im Anfangsunterricht

1. Lernjahr (Niveau A1)

MAGAZIN

45 Comptes @ Rendus

46 À découvrir

48 Autoren | Termine | Impressum